



Brüsszel, 2021. szeptember 16.
(OR. en)

11760/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0228(COD)

CODEC 1208
UK 202
TRANS 541
PE 92

TÁJÉKOZTATÓ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselek Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az (EU) 2020/2222 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúra tekintetében történő módosításáról – Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Strasbourg, 2021. szeptember 13–16.)

I. BEVEZETÉS

A Tanács, az Európai Parlament és a Bizottság több alkalommal is nem hivatalosan egyeztetett annak érdekében, hogy ebben a tárgyban az első olvasat során megállapodás szülessen.

Azt követően, hogy a plenáris ülés 2021. szeptember 13-án jóváhagyta a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottságnak (TRAN) az eljárási szabályzat 163. cikke szerinti eljárás (sürgősségi eljárás) alkalmazására irányuló kérelmét, a TRAN bizottság előterjesztette a fent említett javaslat módosított szövegét, amely – a jogász-nyelvész szakértők által elvégzett ellenőrzést követően – megegyezik az Állandó Képviselek Bizottságának elnöke által 2021. szeptember 1-jén a TRAN bizottság elnökének küldött levél mellékletében szereplő szöveggel.

II. SZAVAZÁS

A 2021. szeptember 15-i szavazás alkalmával a plenáris ülés egyetlen szavazás keretében elfogadta a Parlamentnek a Bizottság javaslatáról első olvasatban kialakított álláspontját, amely az e tájékoztató mellékletében található jogalkotási állásfoglalásában¹ szerepel.

A Parlament álláspontja megfelel az intézmények között korábban létrejött megállapodás tartalmának. A Tanácsnak ezért készen kell állnia a Parlament álláspontjának jóváhagyására.

A jogalkotási aktus ezt követően a Parlament álláspontjának megfelelő szövegezéssel kerülne elfogadásra.

¹ A jogalkotási állásfoglalásban szereplő parlamenti álláspont ezen változatában jelölve vannak a bizottsági javaslat módosításaiból eredő változtatások. A bizottsági javaslatba beillesztett szövegrészek *félkövér, dőlt* betűvel szedve jelennek meg. A törölt szövegrészeket „■” szimbólum jelöli.

P9_TA(2021)0371

A Csatorna-alagútban üzemelő vasúti társaságok biztonsági tanúsítványai és engedélyei érvényességének meghosszabbítása *I**

Az Európai Parlament 2021. szeptember 15-i jogalkotási állásfoglalása az (EU) 2020/2222 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúra tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2021)0402 – C9-0314/2021 – 2021/0228(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2021)0402),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 91. cikkének (1) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0314/2021),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére,
 - a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,
 - tekintettel a Tanács képviselőjének 2021. szeptember 1-jei írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. és 163. cikkére,
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2021. szeptember 15-én került elfogadásra az (EU) 2020/2222 rendeletnek a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül üzemelő vasúti társaságok biztonsági tanúsítványai és engedélyei érvényességi idejének meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2021/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal folytatott konzultációt követően,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében²,

² Az Európai Parlament 2021. szeptember 15-i álláspontja.

mivel:

- (1) Annak érdekében, hogy az Unió és a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (a továbbiakban: az Egyesült Királyság) közötti, az Egyesült Királyságnak az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás³ 126. cikkében említett átmeneti időszak lejártát követően is biztosítva legyen egyrészt az összeköttetés, másrészt az Egyesült Királyságban letelepedett és az általa kiadott engedéllyel rendelkező, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül üzemelő vasúti társaságok működésének folytonossága, az (EU) 2020/2222 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ 2021. szeptember 30-ig meghosszabbította az Egyesült Királyság által a területén letelepedett vasúti társaságoknak a 2012/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁵ szerint kiadott engedélyek érvényességi idejét, valamint az ezen társaságok számára a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága és a Francia Köztársaság közötti, a magánszektorbeli koncessziós jogosultak által kiépítendő és üzemeltetendő, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésről szóló, 1986. február 12-én Canterburyben aláírt szerződés (a továbbiakban: a Canterburyi Szerződés) 10. cikke értelmében létrehozott kormányközi bizottság által a 2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁶ szerint kiadott biztonsági tanúsítványok érvényességi idejét.

³ Megállapodás a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről (HL L 29., 2020.1.31., 7. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/2222 rendelete (2020. december 23.) a vasútbiztonság és a vasúti összeköttetés egyes, az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúrával összefüggő vonatkozásairól (HL L 437., 2020.12.28., 43. o.).

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2012/34/EU irányelve (2012. november 21.) az egységes európai vasúti térség létrehozásáról (HL L 343., 2012.12.14., 32. o.).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/49/EK irányelve (2004. április 29.) a közösségi vasutak biztonságáról, valamint a vasúttársaságok engedélyezéséről szóló 95/18/EK tanácsi irányelv és a vasúti infrastruktúrapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló 2001/14/EK irányelv módosításáról (vasútbiztonsági irányelv) (HL L 164., 2004.4.30., 44. o.).

- (2) Az (EU) 2020/1531 európai parlamenti és tanácsi határozat⁷ felhatalmazza Franciaországot arra, hogy a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés vasútbiztonsági szabályainak alkalmazása tekintetében a Canterburyi Szerződést kiegészítő nemzetközi megállapodást kössön az Egyesült Királysággal. Az említett megállapodást azonban még nem kötötték meg, és nem is valószínű, hogy azt hamarosan megkötik.
- (3) E körülmények között folytat Franciaország tárgyalásokat az Egyesült Királysággal a 2012/34/EU irányelv 14. cikke szerinti, a biztonsági tanúsítványokra vonatkozó, határokon átnyúló megállapodásról. Franciaország már megállapodásra jutott a vasúti társaságok engedélyeire vonatkozóan, amiről 2021. június 1-jén értesítette a Bizottságot és amely megállapodást a Bizottság 2021. augusztus 20-án engedélyezett. Az említett megállapodások ideiglenes alkalmazásához vagy hatálybalépéséhez szükséges, Franciaország és az Egyesült Királyság jogszabályai által előírt belső eljárások várhatóan hat hónappal az (EU) 2020/2222 rendeletben előírt intézkedések 2021. szeptember 30-i lejáta után fejeződnek be.

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1531 határozata (2020. október 21.) Franciaországnak a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés magánszektorbeli koncessziós jogosultak általi kiépítéséről és üzemeltetéséről a Franciaország és a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti szerződést kiegészítő nemzetközi megállapodásra irányuló tárgyalásokra, a megállapodás aláírására és megkötésére való felhatalmazásáról (HL L 352., 2020.10.22., 4. o.).

- (4) Amennyiben az engedélyek és biztonsági tanúsítványok érvényességi idejét nem hosszabbítják meg oly módon, hogy lehetővé váljon a a biztonsági tanúsítványokra vonatkozó határokon átnyúló megállapodásról szóló tárgyalásoknak az elvégzendő értékelések és a Bizottság által a 2012/34/EU irányelv 14. cikkének értelmében meghozandó végrehajtási határozatok alapján történő lefolytatása, valamint a biztonsági tanúsítványokra vonatkozó határokon átnyúló megállapodás és az engedélyekre vonatkozó határokon átnyúló megállapodás ideiglenes alkalmazása vagy megkötése, az érintett vasúti társaságoknak a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztüli műveletei 2021. szeptember 30-án megszűnnek. Ez jelentős fennakadásokat okozna az Unió és az Egyesült Királyság közötti személy- és áruszállításban.
- (5) Ezért az Uniónak érdekében áll, hogy az említett tanúsítványok és engedélyek érvényességi idejét az (EU) 2020/2222 rendelet módosítása révén 2022. március 31-ig meghosszabbítsa.
- (6) Tekintettel az (EU) 2020/2222 rendeletben előírt intézkedések lejártából fakadó sürgősségre, helyénvaló kivételt biztosítani a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében említett nyolchetes időszak alól.

- (7) Mivel e rendelet célját, nevezetesen a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül üzemelő vasúti társaságok biztonsági tanúsítványai és engedélyei érvényességi idejének az átmeneti időszakon túli meghosszabbítását a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban az intézkedés terjedelme és hatása miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések azonnali alkalmazásának lehetővé tétele érdekében e rendeletnek sürgősen, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2020/2222 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az 1. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett biztonsági tanúsítványok az e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számított tizenöt hónapig érvényesek maradnak.”;

b) a (3) bekezdés első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett engedélyek az e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számított kilenc hónapig érvényesek maradnak.”.

2. A 8. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Ez a rendelet 2022.március 31-től nem alkalmazandó.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ..., -án/-én.

az Európai Parlament részéről

a Tanács részéről

az elnök

az elnök
